

PARALIZADO el avance alemán sobre LENINGRADO

DOS SERIAS DERROTAS SUFRIERON LAS TROPAS ALEMANAS AYER EN EL FRENTE CENTRAL RUSO

Las fuerzas del Mariscal Voroshiloff bloquearon a los nazis en Novogropod, al norte del Lago Ilmen

TIMOSCHENKO PARALIZO EL AVANCE ALEMAN EN LA ZONA DE GOMEL

La retirada de las tropas rusas en Ucrania significó una brillante hazaña del Mariscal Budiony

NUEVO FRENTE DE BATALLA AL OTRO LADO DEL DNEPER PRESENTA BUDIONY A LOS ALEMANOS EN UKRANIA

La gigantesca batalla por la posesión del Dnieper influirá poderosamente sobre el futuro del Irán

LA FUERTE LINEA DEFENSIVA CREADA POR BUDIONY SE HA ROBUSTECIDO MEDIANTE LA VOLADURA DE 5 GRANDES PUENTES SOBRE EL DNEPER, LO QUE FRUSTRÓ LOS INTENTOS ALEMANOS DE AVANCE

Von Papen estuvo en Irán y Persia aumentó considerablemente su ejército

LA ENCARNIZADA LUCHA EN RUSIA SE LIBRABA ESTA MAÑANA EN CUATRO FRENTE: KINGISEPP, NOVGOROD, GOMEL Y ODESA

Ploesti convertido en un mar de llamas por los bombarderos rusos que lanzaron toneladas de explosivos y bombas incendiarias en este sitio

DOS TRANSPORTES ALEMANOS FUERON HUNDIDOS POR LOS RUSOS EN EL MAR NEGRO

COMUNICADO RUSO

MOSCU, Miércoles, 20. — Comunicado de guerra. "El 19 de agosto nuestras tropas combatieron al enemigo a lo largo de todo el frente y con particular encarnizamiento en las direcciones de Kingisepp, Novgorod, Gomel y Odesa. Según datos precisos el 17 de agosto fueron derribados en combates aéreos 28 aviones alemanes y no 22. En la noche

del 17 al 18, nuestros aviones bombardearon Ploesti. Los pilotos observaron grandes incendios y explosiones. El 18 de agosto fueron derribados 30 aviones alemanes y perdidos 12 máquinas. En Mar Negro nuestros bombarderos hundieron 2 transportes enemigos".

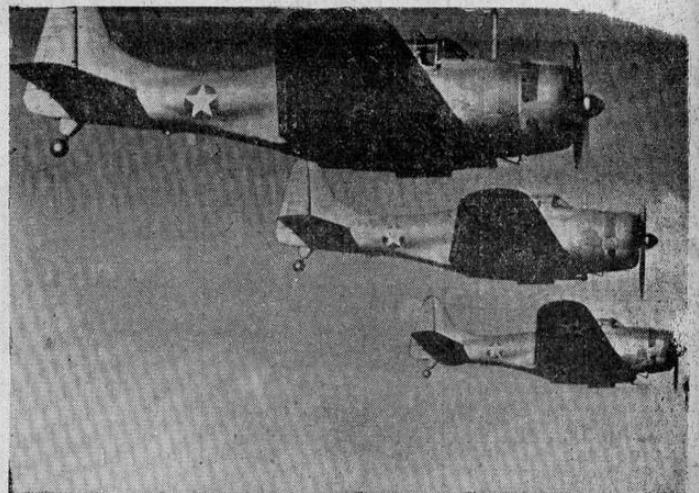
BRILLANTE HAZAÑA FUE LA RETIRADA SOVIETICA

MOSCU, 20 UP.—Los despa-

chos más recientes anuncian que los defensores rusos en la sitiada ciudad de Odesa rechazaron el primer ataque alemán y simultáneamente las fuerzas soviéticas resisten con firmeza en todos los puntos principales del frente. Los partes oficiales anuncian que el mariscal Budiony completó la retirada de las fuerzas por el Dnieper y las estableció en sólidas posiciones defensivas en la margen oriental después de hacer volar cinco de

los seis puentes principales. Al mismo tiempo se informó que los rusos detuvieron al menos momentáneamente el avance sobre Leningrado, desde el sur y resisten energicamente en la zona de Kingisepp. Los ejércitos del mariscal Timoshenko tomaron la iniciativa en el frente central, castigando sin cesar las líneas nazis. Se anunció que los alemanes experimentaron dos nuevas derrotas. Los efectivos —(PASA a la página OCHO)

LOS "SUPERSTUKAS" DE LOS ESTADOS UNIDOS



Estos son los últimos tipos de suberbombarderos en picada que acaba de construir los Estados Unidos y que se cree serán la respuesta definitiva al tipo original de aviones construidos por Alemania. — (Foto - Acme Editors Press)

CUATRO TENDENCIAS POLITICAS EN ALAJUELA

8 DE SEPTIEMBRE: CONVOCATORIA A EXTRAORDINARIAS

Sábese positivamente que el lunes 8 de setiembre, el ejecutivo llamará al congreso a sesiones extraordinarias

Es improbable que se incluya en la convocatoria los 20 asuntos de menor importancia que quedaron sin el trámite parlamentario

Esta mañana se nos ha dicho —(PASA a la página CINCO)

Las encabezan don Heriberto Chavarría, don Marcial Rodríguez, don Juan M. González y don León Cortés

SIENDO ALAJUELA UNA DE LAS PROVINCIAS DE MAYOR VOTACION, DESPIERTA LA ATENCION CRECIENTE DE LOS CIRCULOS POLITICOS

Ciudadanos de la propia ciudad, de Rio Segundo y otros cantones, piden incluir el nombre del Lic. González en la papeleta del Republicano Nacional

Una de las provincias que elige mayor número de diputados en las próximas elecciones de medio periodo es la de Alajuela. Por este motivo despierta la atención cuidadosa de los diferentes grupos políticos. La situación en aquella provincia. —(PASA a la página CINCO)

EN UNA TERMINANTE DECLARACION OFICIAL, EL GOBNO. SALVADOREÑO DA SU ADHESION A LOS REGIMENES DEMOCRATICOS

Para evitar suspicacias y malos entendimientos de propios y extraños y alejar toda sospecha, el gobierno de aquella reública emite una trascendental declaración fijando su posición democrática "Condena este gobierno con todas las fuerzas de que es capaz el alma salvadoreña todas las doctrinas anti-democráticas"

Formula su inquebrantable propósito de colaborar con las Américas, empeñando todas sus fuerzas espirituales y materiales en el aniquilamiento de las doctrinas nazi-fascistas".

LA DECLARACION OFICIAL DEL GOBIERNO DE "EL SALVADOR" SE PUBLICO EN "LA GACETA" DE AQUEL PAIS CON FECHA DE ANTIER

Con fecha de antier se publicó en el "Diario Oficial" de El Salvador, la siguiente trascendental declaración, que define la posición del gobierno de aquel país ante los sucesos que conmueven al mundo. —(Pasa a la Pág. CINCO)

EL IMPUESTO DEL 2 POR MIL EXTENDERASE A TODO EL PAIS

ES EN CUANTO AL COBRO QUE HACEN LAS MUNICIPALIDADES DE ESE IMPUESTO

Conforme se ha anunciado, hoy tendrá lugar la conferencia del señor Secretario de Hacienda y Comercio con los señores de la municipalidad capitalina y con el señor inspector general de Patentes, licenciado Montaña Carazo. Objeto de esta conferencia es abordar el asunto del impuesto del 2 por mil sobre la mercadería importada. Este impuesto municipal difiere en los diversos cantones de la república y se desea igualar, a fin de que todos los cantones el comercio pague igual derecho.

Esta mañana se nos ha dicho —(PASA a la página CINCO)

LA CARRETERA A DOMINICAL SERA LA SALVACION DE PEREZ ZELEDON

NUESTRA PRODUCCION ES COPIOSA PERO CARECEMOS DE UNA VIA PARA TRAERLA A LOS MERCADOS

San José y todo el resto del país tendrán maíz, arroz, frijoles y cien artículos más, cuando nos hagan la carretera, dice don Manuel Monge Flores

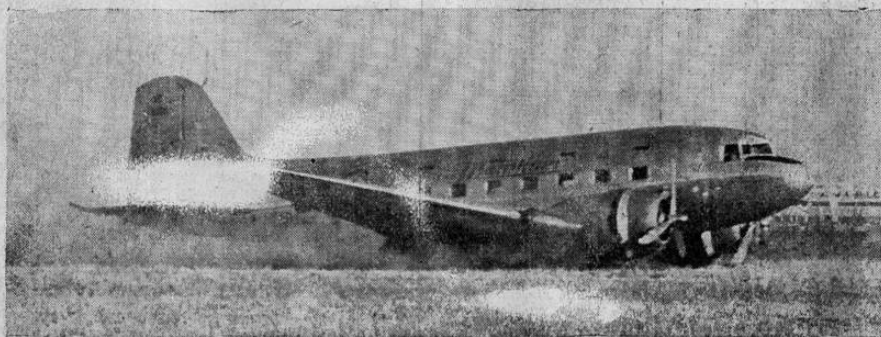
Don Manuel Monge Flores es un joven agricultor de San Isidro de El General. Llegó ayer a esta capital con algunos vecinos de Pérez Zeledón. Ya es sabido que ayer los agricultores generales hicieron entrega al presidente de la República de un pliego solicitando la construcción de la carretera a Dominical, o sea a la costa. Sobre ese tópico nos habló el señor Monge Flores y éstas fueron sus palabras: —Efectivamente, la carretera a Dominical es la necesidad más grande que hoy tenemos los guatemaltecos. No podemos sacar nuestra producción. Y esta es copiosa. Quizás no hay una región del país más productora que Pérez Zeledón. —(Pasa a la página 6)

La Rarón

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

San José, C. R., Miércoles 20 de Agosto de 1941 — N.º 244

LA HABILIDAD DEL PILOTO SALVO LA VIDA DE OCHO PERSONAS



Después de vagar por los aires por más de tres horas, teniendo roto el tren de aterrizaje, este gigantesco avión transporte fué llevado felizmente a tierra. La habilidad del piloto salvó la vida a ocho personas que iban a bordo. — (Foto - Acme Editors Press)

CUOTA MINIMA por el SUMINISTRO de DETALLES ESTADISTICOS SEMIAUTOMATICOS LLEGARAN al PAIS en OCTUBRE

Con esta módica renta podría mejorarse las dotaciones del personal de la Dirección General de Estadística

Lanza la iniciativa el director de aquel organismo, don Ramón Jacinto Rivera

LOS PARTICULARES NO PRESENTARIAN OBJECIONES A LA CUOTA

En su informe anual a la Secretaría de Hacienda, que ésta incluye en su memoria de 1940 el señor director de la Oficina de Estadística, don Ramón Jacinto Rivera, insinúa la conveniencia, muy justa por otra parte —(PASA a la página CUATRO)

PARA LEER EN EL TRANVIA

AL PASO QUE VA LA COSA...

Este diálogo lo escuchamos el domingo.

—Pues yo le digo a usted que no debería dedicarle ni un partido más al doctor Calderón Guardia...

—Pero ¿es que usted cree que el doctor no merece ese homenaje? —Hombre, no es eso. Lo que el doctor no merece es tener que pagar un tro-

feo cada ocho días...

ESTADISTICA

Un amateur que lleva la cuenta en libreta y con la mayor corrección nos nos trabaja en quince meses de presidencia y los diez meses anteriores a la toma de posesión, el doctor Calderón Guardia ha asistido a 83 partidos de futbol en esta capital. —(PASA a la Pág. SEIS)

Se esperaba la nueva instalación para el próximo mes, pero hubo atraso en la fábrica de Estados Unidos

PARA NO PERDER TIEMPO, SE HACEN AHORA ALGUNAS MODIFICACIONES EN LA RED DE DISTRIBUCION

El servicio telefónico semi-automático será una realidad en octubre próximo

Se nos ha comunicado una buena noticia: en octubre próximo llegarán a esta capital —(PASA a la Página TRES)

AL 90 POR CIENTO DE LAS HACIENDAS NORTEAMERICANAS ESTA LLEVANDO EL GOBIERNO LA ELECTRICIDAD

La Razon
DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE
Director: José M. Pinard
Teléfono, Dirección 3540
Redacción, 3240

Editorial LA GUERRA NOS HA SALVADO

Esta es la opinión del señor ex Presidente González Flores, según publicación ofrecida por nuestro colega LA TRIBUNA.

Esta opinión no solo la hemos encontrado interesante sino que la compartimos plenamente, pues natural e indispensable es el que busquemos y lográramos nuevos mercados para nuestro café.

Y si esto lo encontramos natural e indispensable, con mayor razón lo encontramos bueno si este establece nuevos sistemas para la compra de café.

Tal nos ocurre ahora con el mercado norteamericano, que al comprar café no establece las categorías que antes existían para nuestro grano de oro, con lo que evidentemente se ha mejorado nuestra economía, pues es indiscutible que un 66% de nuestras fincas de café son de baja y logrando el grano, sin distinción de altura un buen precio, es indudable que el número de costarricenses beneficiados será mucho mayor.

Su Destino HOY por MARY BLAKE

AGOSTO 20

El niño que nace en esta fecha, generalmente mantiene a sus padres en un estado de expectativa durante varios años, pero al fin se define su personalidad y puede llegar a las más grandes alturas, en el arte o en los negocios.

Si es usted mujer y cumple años hoy, probablemente tiene confianza en sí misma, y no gusta de que le den consejos. Esto es una gran cualidad siempre que no se lleve hasta la exageración. Tiene usted el peligro de caer en muchos errores por caprichos injustificados, y por no querer hacer caso a los que tengan más experiencia que usted. Probablemente tiene usted habilidad especial para cualquier empresa artística, y por medio de sus facultades intelectuales puede llegar a recibir muchos honores, y a hacer fortuna. Todo parece indicar que el matrimonio le traerá muchas felicidades.

Si es usted hombre y hoy celebra su cumpleaños, todo indica que después de un período de dificultades económicas que pueden prolongarse por varios años, se le presentará una oportunidad sumamente buena para hacer mucho dinero y conquistar la fama. Debe estar listo para reconocer esta oportunidad y no dejarla pasar.

En 20 de Agosto nació don Bernardo O'Higgins, Primer Director Supremo y Capitán General de Chile (1778) y Benjamin Harrison, Presidente norteamericano (1833).

El mejor anuncio es el mejor por sí mismo: La Eschmura

VASTISIMO ES EL PROGRAMA DE ELECTRIFICACION QUE ESTA LLEVANDO A CABO EL GOBIERNO DEL PRESIDENTE ROOSEVELT

La presa de Boulder, que se acaba de terminar, es la única obra del mundo comparable al Canal de Panamá

Origina el mayor lago del mundo con 115 millas de largo, contiene la marcha de 41 millones de toneladas de agua. Tiene 727 pies de alto y su construcción demandó 400 millones de dólares y cuatro años y medio

En la primavera de 1919 un ingeniero norteamericano llamado Cooper convalcía de una pigrasa enfermedad en una pequeña pacífica isla en la bahía de Funu. Empleaba gran parte de su tiempo examinando periódicos y revistas dedicadas a asuntos científicos u observando la vida y venir de las olas.

Una mañana abrió una revista y leyó: "Para el año 2,000 se habrá terminado nuestros recursos petrolíferos. El carbón y la madera nos servirán por poco tiempo. Con toda seguridad, nuestra energía se verá privada de los combustibles que hacen posible la utilización. La única salvación consistirá en que el hombre, de aquí o allá, encuentre los medios para explotar los inexhaustos recursos de la naturaleza".

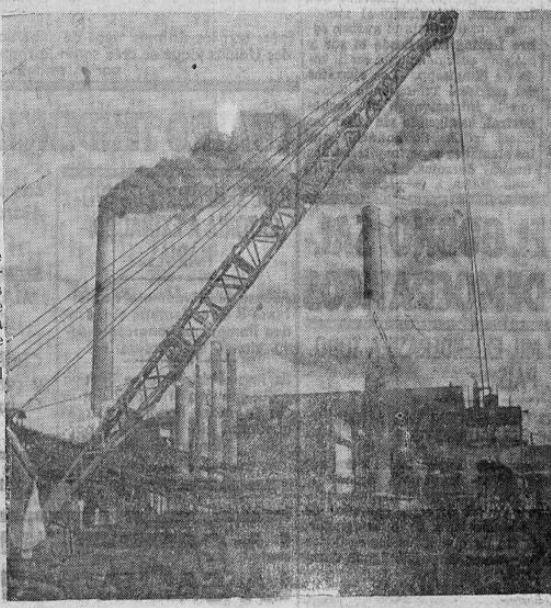
El joven Cooper cerró la revista, miró durante unos momentos el agua que rugía frente a la casa y se recluyó en sus habitaciones.

El resto del día lo pasó en su escritorio, dibujando y haciendo cálculos, y consultando libros de texto. Trabajó sin descanso durante toda la noche.

A la mañana siguiente, aún sin desayunar, tomó el teléfono y llamó a su hermano: —Ven —le dijo— ya tengo la solución. ¡Vamos a hacer la obra más formidable del mundo después de la construcción del Canal de Panamá! ¡Vamos a dominar las aguas!

UNA NUEVA ERA

Ese fue el inicio de una nueva era para los Estados Unidos. El gobierno de Roosevelt ha llevado esa idea a la práctica y hoy, millones de personas que anteriormente dependían del algodón y del tabaco; tienen ante sí una vida completamente nueva. El amplio programa de electrificación del Tío Samuel gana fuerzas día a día con la construcción de muchas presas cuyos enormes depósitos de agua precuran o procurarán fuerza motriz para nuevas industrias tales como la fabricación de papel de productos siderúrgicos, de láminas de madera, de productos de aluminio, etc. Ejemplo típico de tales proyectos es la Presa de Santee-Cooper, cerca de Charleston, en Carolina del Sur, pronto a terminarse. Más de cuatro mil personas han evacuado el territorio que se encuentra tras la presa. El gobierno de Estados Unidos ha buscado nuevo alojamiento para esas familias. Muchos de los evacuados han resultado ya beneficiados con la marcha del progreso obteniendo buenos empleos en la construcción de la presa y la mayoría de los restantes individuos serán absorbidos sin duda por las nuevas industrias y salidas de la existencia de esa obra de ingeniería.



Esta enorme planta papeletera utilizará los recursos que le proporcionará la presa de Santee Cooper, que se construye en el sur de los Estados Unidos.



Millares de familias han sido evacuadas de las zonas tras la presa pero han encontrado mejores trabajos ya en la construcción de la obra o en las industrias que nacerán de ésta.



Una de las más grandes presas del mundo, actualmente en construcción en Estados Unidos

HOY HACE 50 AÑOS

Por FERNANDO BORGES PEREZ

20 de Agosto de 1891.— Publica EL HERALDO esta nota. "Evento Hípico". Tres carreras efectuáronse ayer, domingo en La Sabana. La última de 800 yardas entre las yeguas de Harrison "Pebal" y la potrancia de Salustiano Quirós, con apuesta de DIEZ MIL PESOS, ganando LA SANJUANESA por cuerpo y medio. Harrison (Halley), sale la semana entrante para los Estados Unidos a traer nuevos y mejores caballos de carrera".

Harrison era sobrino de Minor C. Keith. Casó en Costa Rica con Cristinita Tinoco. En el estelar de bellezas de la época, astro de primera magnitud. Vive esta distinguida dama. La afición de Harrison por aquel deporte rayaba en locura. Le secundaba en entusiasmo, otro apasionado del hipismo; Rafael Alvarado González (Chotarra). Fueron ellos los grandes propulsores de esas inquietudes deportistas. Con esta rara particularidad, en lo que respecta a "Chotarra"; preparaba y entrenaba caballos propios, para carreras, pero no era jugador de apuestas. Una excentricidad.

Ese deporte se le conoció y practicó en Costa Rica desde fines de la época colonial. Entre los años '85 al '906 tuvo el mayor desarrollo entre nosotros. Fue de una popularidad grandiosa. Desmoronables, de antiguo, las carreras de caballos de San Juan del Marcialago, hoy de Tibás. Tan popular hoy el football, como antes era el hipismo. No se explicaba una fiesta de ciudad o de pueblo, sin las tradicionales carreras de cintas, cuando menos. No ha desaparecido la costumbre, pero indudablemente ha decaído bastante la afición por esos deportes.

El 91 desbordaba el entusiasmo por las carreras de caballos. La afición riega, importó de Chile, las Antillas y Norteamérica, potros y potrancas de carrera, ejemplares magníficos; y hubo en esos tiempos interés por la cría, preparación y adiestramiento de caballos así de pista, como de silla y de tiro. Dio resultado el cruce de razas.

Correspondiendo a demandas de la afición, en el año antes indicado, la municipalidad de San José constituyó de nuevo en el destino al ala Norte del Llano de Mataferronda puras carreras de caballos, espectáculos que podían verificarse jueves y domingos.

Dos caminos transversales, señalados por literas de árboles, que iban de Norte a Sur y de Este a Oeste, dividían la Sabana en cuatro secciones de una misma capacidad, en área. A lo largo, todas con una longitud de 600 varas. Para formar cancha en línea recta, de 800 yardas, hubo de modificarse la topografía del terreno preparándose convenientemente para aquel objeto, pues estaba en unas partes acanalado, y, en otras obstruido por hoyos y charcales.

En los primeros eventos participó Harrison con ejemplares importados y que en faenas no correspondieron del todo a la fama de raza y sangre que traían, pues fueron vencidos por caballos criollos "carreros".

Allí don Ramón González con su famoso potro "Papellillo", bariendo en cancha con las prestigiosas potrancas del sanjuanense Salustiano Quirós; y los Güell (don Jaime, padre y don Santiago, hijo) con el invencible "Guañiro", caballo traído de Cuba, haciéndose dueños de la situación; y el popular don Pepe Feo, hechando rayos y centellas, dolido de que sus ejemplares no alcanzaran nunca los lauros de la victoria; fauros que si conquistaron en varios torneos los Quirós (don Justo, don José y don Juan Bautista) con ejemplares jamaicanos por ellos importados y que resultaron buenos corredores; no fueron por cierto "espanta pájaros" los caballos puestos en pista por otro fanático del hipismo, don Santiago Van Paten, que buenas entradas diéronle por triunfos y apuestas ganadas; sin faltar desde luego el imprescindible "Chotarra" con sus potros, de buena ley, en sangre y raza, generalmente vencedores.

Ahora, de un ciclo a otro. Seguiré historiando. El tópico es de interés. El deporte es cultural. La cultura nos da la civilización.

El hipismo se vigorizó—dije antes— en 1891, se desenvolvió notablemente en 1898 con la constitución del primer Hipódromo.

Adelantándose al tiempo y a la evolución del progreso, los ediles capitalinos del 91, con amplia visión del futuro, dieron el primer paso "consagrando" la tesis: "La Sabana, para uso del deporte".

Al conceder el primitivo contrato para establecer el Tranvía Eléctrico, impusieron al concesionario la obligación de construir un Hipódromo en el gran llano.

Esa cláusula es eliminada en el contrato suplementario, al serle traspasada esa obra.

Algo extraño primero, y luego, por quel Hipódromo sería factible de conveniencia económica a los negocios de aquella su empresa tranvillera.

Fue construido el primer tramo del tranvía; de la Estación del Atlántico a la escuela de la Carrel Viala hoy del Hospital. Un negocio negativo. Siempre lo ha sido, en todo tiempo. Sencillamente, por el alto costo de explotación y el limitado movimiento de pasaje.

Piensa el empresario que ampliamente la vía hasta la Boaca la Sabana, salvaría la situación y que en ese caso el Hipódromo vendría bien al plan de defensa de sus intereses.

En ansiedad de afición y de buen servir, sale "Chotarra" y dice: el hombre de la situación soy yo. Y diciendo y haciendo, solicitó de la municipalidad la concesión para establecer y explotar un Hipódromo en la Sabana, se entiende que con todas las de ley. Aceptada su propuesta y firmado el contrato respectivo.

"Chotarra" une manos a la obra. Para financiar la empresa forma una compañía por acciones, aportando el 20 mil pesos; síguelo Mr. Keith con 40 mil; llegando hasta 100 mil con la cooperación de otros varios accionistas.

Por esa suma, 1000 pesos— se obliga la casa Schwarzt y Lowe y Co a construir el Hipódromo, al fondo de la Sabana, al lado sur del lote que ocupa el Estadio, exactamente donde estuviera el lago, en el desaparecido "Bosque de los Niños". Dimensiones del edificio: 113 m. de longitud por 23 de ancho. Manzanas de terreno ocupado, seis. Con capacidad para 5 mil espectadores; 3,500 en graderías y 1,500 en patcos. Una pista para carreras de caballos en redondeal, de 1 y media milla de longitud, trazada a toda técnica; dentro de ésta, un gimnasio completo; y canchas para juegos de bolches. En el cuerpo central del edificio, que fue todo el de madera, salones para cantina, restaurant, baile. Algo completo y chic.

Verifícase allí las primeras carreras de caballos en redondeal. La inauguración del Hipódromo fue un acontecimiento para la República. Con una enorme concurrencia de espectadores y apuestas cruzadas en el evento por más de 150 mil (Pasa a la Pág. TRES).

ELECTRICIDAD (Pasa a la Pág. SIETE) EFEMERIDES 20 DE AGOSTO

1821.—El Director Supremo de Chile concedió al general San Martín el grado de Capitán General, de la República Chilena como premio a los servicios prestados a Chile en la causa por su Independencia. Ya en 1819 le había sido concedido el grado de brigadier general, a raíz de la acción de Chacabuco, honor que en aquel entonces fue rehusado por San Martín.

1858.—El primer telegrama noticioso entre Europa y América fue recibido en Nueva York, anunciando la coalición de dos vapores, el "Arabia" y el "Europa". Previamente se habían cambiado saludos entre los alcaldes de Londres y Nueva York, y el día 22 la reina Victoria envió un cordial e histórico telegrama al presidente Buchanan, congratulándose del establecimiento de este servicio telegráfico, que contribuía a estrechar las relaciones entre los dos países.

1847.—Batalla de Churubusco, en la guerra entre Estados Unidos y México.

Pablo Ehrlich, biólogo y eminente médico alemán, inventor del 806.

1153.—Murió San Bernardo, abad de Clairvaux, llamado por algunos tratadistas católicos el último de los santos padres y por otros el más gran hombre de la edad media.

1572.—Murió Miguel López de Legazpi, célebre capitán español, conquistador de las Islas Filipinas.

1710.—Nació en Market Bosworth, en Leicestershire, Inglaterra, Thomas Simpson célebre matemático y científico británico uno de los que contribuyeron al descubrimiento del cloroformo.

1789.—Se celebró en la Asamblea Nacional de Francia la primera de las sesiones que trajeron consigo la "Declaración de los Derechos del Hombre", legislación que fue aceptada por Luis XVI.

1915.—Muerre Carlos Juan Finlay, sabio cubano.

1940.—Fue atacado y gravemente herido en México León Trotsky, quien pocos días después murió a consecuencia de esas heridas.

CREACION DEL CUERPO DIPLOMATICO DE PROTECCION A LOS REPUBLICANOS ESPAÑOLES.

EL "COMITE PAN-AMERICANO DE COORDINACION DE LAS ORGANIZACIONES DE AYUDA A ESPAÑA" SUGIERE SU FUNDACION

Se ha fijado el 29 de agosto para hacer la petición a los gobiernos de América

130 MIL REFUGIADOS ESPAÑOLES ESPERAN LA MUERTE SIN O APOYO DE ELLOS

Con la complicidad de Vichy, el fasci-nazismo los está trasladando a las obras forzadas del Sahara

New York, N. Y., Agosto 14 de 1941

Señor don José María Pinaud Director de LA TRIBUNA, San José, Costa Rica.

Muy distinguido amigo: La situación de los refugiados españoles ex-combatientes internacionales, encerrados en los campos de concentración de Francia y África, se agrava particularmente ahora, en momentos en que la guerra ha entrado en una nueva fase.

Esta situación era ya dolorosa por las penurias que padecen los refugiados. Por cartas que logran a través la censura, por informes directos proporcionados por algunos liberados, conocemos de las vejaciones, malos tratos y pésimas condiciones de vida que sufren.

De los 500.000 refugiados que, el 12 de febrero de 1939, atravesaron la frontera franco-española y se exilaron en Francia, unos 10.000 fueron al África, unos 20.000 lograron venir a América y gran parte fueron devueltos forzada o "voluntariamente" a España.

Peró, la nueva agresión hitlerista a la URSS pone en peores peligros la seguridad de los refugiados, ya que esta nueva situación de la guerra ha provocado una mayor dificultad en la obtención de medios de transporte que puede traerlos a América.

Es un deber del Continente Americano unido la salvación de los refugiados. Es un deber de todos: de gobiernos y pueblos americanos. Comprendiendo así, este Comité ha remitido una carta a cada uno de los Ministros de Relaciones Exteriores de los países de América.

Para que la idea de este CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION llegue a cristalizar, es urgente la colaboración activa de todos los hombres humanitarios, de los verdaderos demócratas y de los amigos sinceros del pueblo español.

los infernales campos de Francia y África, mantienen vivo su espíritu de resistencia. No basta la represión brutal del nazi-fascismo y la amenaza constante de sus deportaciones al Sahara o de su vuelta forzada o "voluntaria" a la España de Franco, para doblegarlos. Se debe comprender exactamente qué significan esos 130.000 hombres que, ahora más que nunca están en peligro. El nazi-fascismo ha ideado la manera de deshacerse de ellos, cumpliendo al mismo tiempo con otra etapa de su plan imperialista de dominio y destrucción al aprovechar a los refugiados como esclavos en la construcción del Transahariano, vía de conquista del África y el Atlántico Sur, que la reacción proyectó ya ha iniciado. Y si este plan se lleva a cabo, sabemos qué pérdida irreparable sufrirá el frente anti-fascista mundial.

Todas las energías, toda la actividad de los amigos de España, deben concentrarse alrededor de la Campaña pro-CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION. Lo urgente, lo decisivo en la hora actual es lograr la liberación de los refugiados, el cese de las deportaciones al Sahara y de las repatriaciones forzadas a España. En torno a estos objetivos deberá girar la Campaña, en la que usted puede valiosamente intervenir.

Nuestros Organismos de Ayuda Humanitaria del Continente y los grupos de cooperación han recibido en las sugerencias para la Campaña: 19- "Lograr por todos los medios e influencias de que pueda hacerse uso" que un gran diario de opinión se interese en la Campaña pro-Cuerpo Diplomático Panamericano de protección, lanzando dicha campaña en el diario, en lugar destacado, durante todo el tiempo de su duración, incitando así a la conciencia pública.

20- Formación de una Gran Comisión, integrada por representantes obreros, diputados y senadores, miembros de la colectividad hispana, personas representativas de todas las colectividades, etc., que se presentará al Presidente de la República pidiendo su apoyo a la creación de un CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION. A este fin, la misma gran Comisión visitará a los Embajadores, Encargados de Negocios y Consules de todos los países de América en nuestro país. Comisiones locales harán lo propio en las principales ciudades del país, visitando allí a los Consules. En ocasión de la Visita al Presidente, a los Embajadores y a los Consules, se presentará el Memorandum a que se refiere el punto número 4.

3- Organización de un Gran Comité Público Nacional, pro-CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, a celebrar el 23 de agosto próximo, día de emancipación continental, para este objetivo. Los oradores que deberán representar a organismos obreros, grupos parlamentarios, sociedades, personas representativas de la colectividad hispana y de todas las colectividades de los países de América, etc., incluirán en sus discursos en el supremo interés y valor de la constitución del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, haciendo una revista general del problema de los refugiados, puntualizando y destacando la verdadera responsabilidad que en su situación tienen los nazis.

4- Redacción de un documento, suscrito por el mayor número posible de firmas, en el que se urja la formación del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, y se reseñe el problema de los refugiados. Deberá darse la mayor publicidad a ese documento en diarios, revistas, audiciones radio-telefónicas, etc., y deberá "presentarse" o enviarse.

A todos los representantes diplomáticos de los gobiernos ame-

LOS PLATEADOS

Siempre han sido los favorecidos del público y siguen teniendo su confianza.

FIJISE SIEMPRE EN QUE SEA UN PLATEADO

MERCADO :: SABANA :: CEMENTERIO

6400 APARATOS TELEFONICOS.

(VIENE DE LA PAGINA UNO) Siempre han sido los favorecidos del público y siguen teniendo su confianza. Para no perder tiempo, la empresa ha comenzado a hacer algunas reformas en sus redes de distribución. De esta manera, no habrá atraso alguno al instalarlos. Se puede decir que a fin de año estaremos hablando por teléfono semiautomático, lo que es un progreso estimable.

Advertisement for PEGGY SAGE pens. Includes an illustration of a woman writing and a bottle of ink. Text: 'Para manos que revelen buen gusto. Combinación de suprema exquisitez en colorido y de brillo y durabilidad notables, los esmaltes Peggy Sage dan a sus plumas un lucimiento original y refinado. Las últimas creaciones son: Flagship y Skyhigh—Fuchsia—Heartbreak—Nosegay—Sari—Mantilla y Fez. Use Peggy Sage hoy y distíngase por su buen gusto. PEGGY SAGE'

SUSCRIBASE a "LA RAZON"

icanos ante el gobierno de vuestro país, aprovechando la visita que efectuará la Gran Comisión. A todos los representantes diplomáticos de los gobiernos americanos ante el gobierno de Vichy, haciendo ésto por la vía diplomática o aérea. A todos los Presidentes de los gobiernos de Norte, Centro y Sur América.

5- El mismo día 29 de agosto, la gran comisión hará una visita a los representantes diplomáticos y consules de Alemania, Italia, Francia y España, en cuya ocasión se formalizará una energética protesta ante los mismos. 6- Impresión de volantes y "afiches" en los que se pida el apoyo del pueblo para que la conciencia pública obligue a la creación del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION. Esta colaboración popular deberá formalizarse mediante el envío de cartas, telegramas o telefonemas a diputados y senadores pidiéndoles apoyo a la creación del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION por uniparte. Por otra parte, mediante cartas o cables a los representantes diplomáticos de todo el Continente ante el gobierno de vuestro país, con cartas y cables a los representantes diplomáticos americanos ante el gobierno de Vichy, y por las mismas vías, a los gobiernos de todos los países.

En estos volantes y en papelones, gomados que deberán pegarse en tranvías, ómnibus, etc., se imprimirán consignas del tipo que sugerimos a continuación: Por un cuerpo diplomático Panamericano protector de los republicanos españoles en Francia. 29 de agosto, día continental de petición a Gobiernos y Embajadas. (NOTA: Este es el lema de la Campaña Continental, que sugerimos ser usado como encabezamiento de todos los documentos y páginas de los periódicos sindicales y de los Organismos de Ayuda. Asimismo, procurar que los diarios usen este mismo lema, durante los días de la campaña.)

La guerra agrava la situación de los refugiados españoles e internacionales en Francia y África. A luchar por un cuerpo diplomático Panamericano de protección. 130.000 refugiados españoles e internacionales condenados a muerte por los nazi-fascistas y Vichy. Exija la formación de un cuerpo diplomático panamericano de protección. Su propia participación en esta Gran Campaña pro-CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, puede resolverse mediante su apoyo al Organismo de Ayuda filial en esa, o dentro de aquel movimiento especial, profesional, gubernamental, específico o popular en el que usted actúe, sugiriendo también usted toda idea que procure éxito más completo a la Campaña. Esta será más eficaz, asimismo, si usted forma parte de la Gran Comisión y leída el 29 de agosto, día continental de apoyo a la creación del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, con todo su entusiasmo y capacidad reconocidos. Sabemos qué importancia tiene para el feliz desarrollo de la Campaña su participación, y estamos seguros que, por su gravitación en las esferas gubernamentales, intelectuales y políticas de ese país, hermano, puede usted contribuir inapreciablemente al éxito de esta campaña de la que depende la salvación y liberación de 130.000 seres queridos. Confiamos, pues, en su respuesta y agradecemos anticipadamente su generosidad y cooperación. Saludamos a usted con nuestra particular estima y cordialidad. Por la solidaridad de los pueblos de América con los republicanos españoles. Por el Comité Ejecutivo, SUSANA GAMBOA, Secretaria Ejecutiva.

LAS ESCUELAS DE COSTA RICA PUESTAS DE LLENO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA.

La educación tiene ya en esta obra vital americana, un papel importante. No sólo es suficiente que a las conferencias hayan aprobado convenciones, resoluciones y recomendaciones, teniéndoles a un mejor conocimiento de las necesidades de nuestro continente.

La Octava Conferencia Interamericana de Educación, a la que asistió como delegada de Costa Rica la profesora Emma Gamboa, declara los principios básicos de la organización escolar del continente.

El profesor hondureño, Angel G. Hernández, escribe un brillante estudio sobre las resoluciones de la conferencia, que LA RAZON reproduce en la presente edición.

19- La empresa endeudada a hacer más real la comprensión y el buen entendimiento entre las naciones y pueblos del Hemisferio Occidental, es una actitud mental que ha venido a aumentar, en los últimos tiempos, el prestigio de la base moral de la vida internacional americana. Paulatina, pero firmemente, con inteligencia y buena voluntad, se ha venido rompiendo el aislamiento en que vivía cada pueblo americano y todos los gobiernos y todas las naciones del continente han puesto al servicio de la comprensión recíproca, con sinceridad magnífica, su propia herencia cultural y su propia actividad intelectual.

de que dispone y ampliando sus leales en armonía con las circunstancias actuales que inquietan la vida de las naciones del continente en la formación de la conciencia de que la salvación de la democracia en este hemisferio, depende de la unión y solidaridad entre las naciones americanas, como fuerzas corroboradoras del espíritu de fraternidad que a todos nos debe inundar.

dad social americana, no deben permanecer inactivos. El movimiento de acercamiento de los pueblos americanos. Deben ejercer función eminentemente adaptándose a la necesidad urgente de crear y sostener un nuevo tipo de educación que responda a las nuevas circunstancias sociales, políticas y culturales americanas.

CONCLUSIONES En atención a los fundamentos que anteceden, la Octava Conferencia Internacional de la New Education Fellowship, recomienda: a) Gestionar ante la Unión Pan-

20- La Oficina de Cooperación Intelectual de la Unión Panamericana y las últimas Conferencias Internacionales Americanas y algunas especiales de Educación y la de Consolidación de Paz celebrada en Buenos Aires, han dado mayor impulso a la obra del buen entendimiento entre los pueblos americanos. La Séptima Conferencia Internacional Americana de Montevideo aprobó entre otras resoluciones que se refiriera a este problema, las siguientes: intercambio literario y artístico, extensión de derechos aduaneros para las obras literarias, conferencias pedagógicas, intercambio de profesores, estudiantes y técnicos, y organización de comisiones nacionales de cooperación intelectual.

21- La escuela, el colegio y la Universidad, como órganos específicos de la educación y como productos de la comuni-

22- La guerra agrava la situación de los refugiados españoles e internacionales en Francia y África. A luchar por un cuerpo diplomático Panamericano de protección. 130.000 refugiados españoles e internacionales condenados a muerte por los nazi-fascistas y Vichy. Exija la formación de un cuerpo diplomático panamericano de protección. Su propia participación en esta Gran Campaña pro-CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, puede resolverse mediante su apoyo al Organismo de Ayuda filial en esa, o dentro de aquel movimiento especial, profesional, gubernamental, específico o popular en el que usted actúe, sugiriendo también usted toda idea que procure éxito más completo a la Campaña. Esta será más eficaz, asimismo, si usted forma parte de la Gran Comisión y leída el 29 de agosto, día continental de apoyo a la creación del CUERPO DIPLOMATICO PAN-AMERICANO DE PROTECCION, con todo su entusiasmo y capacidad reconocidos. Sabemos qué importancia tiene para el feliz desarrollo de la Campaña su participación, y estamos seguros que, por su gravitación en las esferas gubernamentales, intelectuales y políticas de ese país, hermano, puede usted contribuir inapreciablemente al éxito de esta campaña de la que depende la salvación y liberación de 130.000 seres queridos. Confiamos, pues, en su respuesta y agradecemos anticipadamente su generosidad y cooperación. Saludamos a usted con nuestra particular estima y cordialidad. Por la solidaridad de los pueblos de América con los republicanos españoles. Por el Comité Ejecutivo, SUSANA GAMBOA, Secretaria Ejecutiva.

23- "Chotarra" presentó el famoso caballo, importado Weyzinger, hijo del "Hindú". Res en las canchas estadounidenses. La compra para el "EE. UU." al Dr. Calhoun, costeó \$33 días con venegas importadas por don José Quirós. A las que, ya venen lujosamente. Gana también a "Earle" potrero de don Leopoldo Peralta, comprado en Chile por 3.500 soles. "Chotarra" para obtener esos grandes triunfos, sobre las bondades en raza y sangre de sus magníficos caballos, contó con las habilidades profesionales de un magnífico jockey americano que trajo, por contrato. Con ese hipódromo vino una nueva época para el deporte hípico en Costa Rica. Ese año no fue impecable. En lo económico la explotación del Hipódromo no fue negocio para la empresa. El trayecto llegaba a la Boca de la Sabana, pero de allí a aquel paraje de distracción y recreación, la distancia era considerable, una milla larga para peatones. En días de carreras, el transporte por coches resultaba excesivamente elevado. 5 pesos por pasajero. Esto rige público a los eventos hípico. De otra parte, intranquilidades de vecinos de Mata Redonda que se estimaban con derecho a la Sabana para respastar sus ganados, causaron dificultades a la empresa. Una noche, encaminando unas pacas de heno con una pirámide de sillas que colocaron encima, intentaron incendiar el edificio. El fuego fue descubierta y sofocada a tiempo. Danos, relativamente pocos. Todas estas cosas y circunstancias enriaron el ánimo de los empresarios y aquel deporte vino en rápido decaimiento.

24- "Chotarra" y sus socios trasladaron el edificio del Hipódromo a un paraje de la Sabana más cercano al termino del Traiviva, o sea de la ciudad. Le levantaron, con autorización de la Municipalidad, en el lote en que se encuentran hoy los hangares de la TACA. Entró de nuevo en adonde la afición por el hipismo y reanuda los entusiasmos por ese deporte. Presentemente en la cancha de ese Hipódromo y ante un público numerosísimo, aficionados al foot-ball dan la primera exhibición pública jugando un match que tuvo un final divertidísimo. A esa época no se conocía aquí en el terreno, de ese juego. Sin embargo, había ya conciencia más o menos aceptada de las cosas. Hicieron de Capitanes de los teams "William Montenegro" y el popular "Zapatilla". Jugaban un goal por minuto. Era la defensa de las porterías. En uno de tantos días juega a Montenegro el balón a tres metros de la red contraria. Puntúa. La pelota, veerra y... cae de espaldas. Reschifa del público. El "desventurado capitán" huye avergonzado a la tienda de campaña de la ropera, cambia de traje y desaparece del lugar. Coló ese cómico accidente terminó el partido.

25- Vuelve a entrar en auge el interés por las carreras de caballos. El Hipódromo es muy frecuentado. Con todo, a los dos o tres años de grandes actividades en ese deporte, decae ablastantemente el entusiasmo. Faltísimo corrían en el local. Y las cosas vuelven a ir, hasta cerrarse el Hipódromo por falta de afición. Esto sucedió en 1909, después de las fiestas cívicas, las primeras verificadas en la Sabana.

26- Los hechos anotados en el párrafo anterior revelan que hay en todos los países americanos una aspiración fundamental de llegar a una comprensión, conocimiento y buen entendimiento recíprocos, más efectivos, más profundos, más exactos, como medio de formarse definitivamente una conciencia panamericana que respalde, que garantice los intereses comunes de defensa, la solidaridad y perfección de todos los pueblos del hemisferio occidental.

27- La educación tiene ya en esta obra vital americana, un papel importante. No sólo es suficiente el que las Conferencias hayan aprobado convenciones, resoluciones y recomendaciones, tendientes a promover la comprensión y el buen entendimiento entre las naciones de este continente. Es necesario que esos acuerdos se divulguen, penetren en la masa social, se lleven a la práctica, que la educación los tome y los incorpore, con todas sus ventajas, objetivos y trascendencias, en los mentes de los educandos, donde quiera que estos estén — en el aula del colegio, en la aldea del pueblo, de la ciudad, ya sea de escuela rural o urbana, sea de las secundarias o profesionales. La educación debe contribuir, con todos los recursos

28- "Chotarra" y sus socios trasladaron el edificio del Hipódromo a un paraje de la Sabana más cercano al termino del Traiviva, o sea de la ciudad. Le levantaron, con autorización de la Municipalidad, en el lote en que se encuentran hoy los hangares de la TACA. Entró de nuevo en adonde la afición por el hipismo y reanuda los entusiasmos por ese deporte. Presentemente en la cancha de ese Hipódromo y ante un público numerosísimo, aficionados al foot-ball dan la primera exhibición pública jugando un match que tuvo un final divertidísimo. A esa época no se conocía aquí en el terreno, de ese juego. Sin embargo, había ya conciencia más o menos aceptada de las cosas. Hicieron de Capitanes de los teams "William Montenegro" y el popular "Zapatilla". Jugaban un goal por minuto. Era la defensa de las porterías. En uno de tantos días juega a Montenegro el balón a tres metros de la red contraria. Puntúa. La pelota, veerra y... cae de espaldas. Reschifa del público. El "desventurado capitán" huye avergonzado a la tienda de campaña de la ropera, cambia de traje y desaparece del lugar. Coló ese cómico accidente terminó el partido.

29- Vuelve a entrar en auge el interés por las carreras de caballos. El Hipódromo es muy frecuentado. Con todo, a los dos o tres años de grandes actividades en ese deporte, decae ablastantemente el entusiasmo. Faltísimo corrían en el local. Y las cosas vuelven a ir, hasta cerrarse el Hipódromo por falta de afición. Esto sucedió en 1909, después de las fiestas cívicas, las primeras verificadas en la Sabana.



Doña DORIS GUARDIA de QUIROS

De ilustre estirpe costarricense y de hidalga casta española quiso Dios que viniera al mundo la distinguida y bella señora doña Doris Guardia de Quirós, cuyas virtudes, prestigio a la noble sangre que corre por sus venas. Y más tarde ese mismo Dios permitió que esta dama gentilísima y espiritual, uniera sus destinos al de un caballero de alto abolengo patrio, para que de esta comunión de amor surgiera un ser, que por su talento y personalidad también enalteciera el nombre de sus progenitores y así lo admiramos en la pequeña y simpática figura de su hijo Rodolfo Eduardo, esperanza y alegría de sus padres. Cumplidamente, cual lo merece la encantadora dama, nos es altamente placentero ofrecerle nuestro saludo, muy cariñoso, en este día de su cumpleaños con los deseos de que siempre reine en su hogar, la más completa felicidad.

EN LOS PLATEADOS VIAJE CON SEGURIDAD Y PATROCINELOS Los de siempre, los que le han dado al público el mejor servicio. MERCADO :: SABANA :: CEMENTERIO AUTOBUSES FENIX S. A.

CUOTA MINIMA POR EL SUMINISTRO (VIENE de la página UNO) — de aumentar las módicas dotaciones de su personal. Las estimables damas y damitas que tienen a su cargo aquellas pesadas labores de estadística muy mal pagadas. Igual diremos de los caballeros que forman parte del personal. Han llegado a dominar su faena con mucha eficiencia. Para ello, han tenido que pasar largos años en sus mismas posiciones, adquiriendo una práctica muy difícil de encarecer en una simple nota informativa. Para lograr el aumento en sus dotaciones se encontrarían con el presupuesto nacional sobrecargado por otros gastos. Adelantándose a la objeción, el señor Rivera insistió: la conveniencia de cobrar una cuota mínima por cada informe que se pida a la dirección de estadística. Los particulares no se oprimían a pagar en forma mínima un servicio que se les hace en forma rápida y eficiente. Nosotros creemos que esta insinuación encontrará buena acogida entre el público.

El Dia Social

RESTABLECIMIENTO. — Por encontrarse en vías de un franco restablecimiento de la operación que sufrió en días pasados, fué trasladada ayer de la Clínica Hernández, a su residencia, la distinguida señora doña Carlota Yglesias de Gallegos dama altamente apreciada de la sociedad costarricense. Celebramos complacidos esta noticia y deseamos para la culta señora que continúe su bienestar.

REGRESO. — Del exterior, regresa mañana la gentil señorita Ligia Albarracín Sosa dama de la sociedad panameña que tiene establecida su residencia, en unión de sus padres en la ciudad de Cartago. Nos anticipamos en ofrecerle nuestro cordial y atento saludo de bienvenida.

ENFERMO. — Sufre quebrantos de salud el joven norteamericano don Carr Pechtel, alto empleado de las Agencias Unidas en la sección de café del que es un hábil experto para su clasificación. Lamentamos el malstar que lo aflige, y formulamos sinceros votos por su pronta mejoría.

VIAJERO. — Para los otros países de Centro América, salió por la vía aérea en la mañana de hoy, don René Picado Milchaski. El estimable viajero pasará varias semanas en asuntos comerciales en aquellas fraternas repúblicas donde le deseamos, a par que una feliz travesía, grata permanencia y completo éxito en sus negocios.

OPERACION. — En la Clínica Hernández fué operado ayer el joven don José Alberto del Barco, cuyo estado de salud después de la intervención quirúrgica es muy satisfactorio. LA RAZON, anhela el pronto restablecimiento del estimable paciente.

IN MEMORIAM. — En esta fecha se cumple el primer lustro del fallecimiento del recordado caballero don Elías Leiva Quirós, quien dedicó su vida a la educación de la juventud y cuya muerte restó a la patria y a la sociedad un ser que siempre las prestigia con sus virtudes ciudadanas y con la exquisita cultura, que animaron su espíritu. Reciba doña Josefina Gutiérrez de Leiva y sus hijos, residentes en Cartago, nuestra expresión de condolencia en este día de tan ingrata memoria para ellos, y para todos los que supimos apreciar a su querido deudo.

ESTUDIANTE. — A iniciar sus estudios de aviación en los Estados Unidos de Norte América, parte el próximo sábado don Armando Quesada Sánchez, hijo de un apreciable hogar de la sociedad de Heredia. Al despedirlo, le deseamos el mejor de los triunfos corone sus anhelos la carrera del aire.

EN CARTAGO. — A la ciudad de Cartago, en donde está pasando una temporada de placer en compañía de su gentil señora e hijos, fué trasladado ayer del Hospital San Juan de Dios de esta capital, el culto caballero Hon. Señor don Humberto Legendier, Diputado a la Asamblea Nacional de Panamá, quien sufrió un accidente automovilístico el sábado pasado. Completa mejoría se ha acentuado en el distinguido amigo lo que mucho nos alegra y esperamos conseguir prontamente, como es nuestro deseo su total restablecimiento.

PARA MEXICO. — Mañana por la vía aérea, emprenderá viaje hacia México don Fernando Esquivel quien se propone disfrutar de una permanencia de varios días en la capital de la hermosa tierra azteca, para luego continuar su gira de placer en las principales ciudades de los Estados Unidos de Norte América. Nos complacemos en despedirlo muy atentamente y deseándole gratas satisfacciones en su interesante recorrido.

MEJORIA. — De la operación de la vista a que fué sometido últimamente por el notable oculista Doctor José Corvetti, ya se encuentra mejor el caballero colombiano don Alejandro Narraño, quien vino de su patria expresamente a esta capital, para tal fin. Esta operación por lo delicada y laboriosa, ha sido un nuevo triunfo que ha conquistado el

NUPIAL. — El día 6 de setiembre recibirán la bendición nupcial en la Iglesia de Santa Teresita, don Humberto Calvo Arguedas y la encantadora señorita Doris Calvo Chacón. La ceremonia religiosa se celebrará en la más estricta intimidad por el reciente duelo q' aflige a la familia de la novia. LA RAZON, anticipa sus cariñosos anhelos de felicidad para los futuros esposos.

PESAME. — Con profunda pena consignamos la noticia de la prematura muerte del distinguido caballero y profesional costarricense Doctor Guillermo Gallegos Yglesias, acaecida en la ciudad norteamericana de Chicago, en donde tenía establecida su residencia desde largos años. Ha partido para las regiones de la inmortalidad, nuestro compatriota, en la plenitud de la vida y cuando empezaba a cosechar sus mejores frutos de bien en la humanitaria labor de la medicina, en cuya carrera se destacó con admirables y positivos éxitos, en la salud de todos aquellos que se confiaron a sus eficientes cuidados. Sinceramente lamentamos esta desgracia y con la simpatía que nos había inspirado siempre el joven galeno, acompañamos en su dolor desde esta tierra a la gentil dama con quien unió su destino en el mundo, doña Alicia Weber de Gallegos y a sus hijos, Carlota, Eduardo, Roberto y Flora, haciéndoles presente también nuestra condolencia a doña Carlota Yglesias de Gallegos y a sus hermanos don Fernando Gallegos y señora; don Luis Robert y señora; don Jorge Gallegos; Lic. don Amadeo Johanning y señora; Lic. don Felipe Gallegos y señora; don Luis Gallegos y señora; Lic. don José María Gallegos y señora, residentes en esta capital y a Mere Marie Rafaela de Sión, que se encuentra en la ciudad de Kansas, Estados Unidos de Norte América en cumplimiento de sus deberes religiosos consagrada a la educación de la juventud.

CANCION DE CUNA. — Para completar la felicidad de que disfrutará en su vida conyugal, el Creador les ha enviado una preciosa criatura a los esposos don Miguel Angel Argüello y su estimable señora doña Lilia Rudín de Argüello. Felicitamos cordialmente a los dichosos padres, deseándole al recién nacido una dilatada y venturosa existencia en la tierra.



Señorita FELICIA HORTENSIA ECHEVERRIA

En la blasonada ciudad de Cartago, antigua metrópoli y cuna de la cultura costarricense, vino al mundo en una fecha como ésta la primorosa señorita Felicia Hortensia Echeverría, a quien adornan singulares gracias de belleza y de simpatía. Por este motivo de su natalicio, tan placentero para ella y tan grato para nosotros, le ofrendamos con la sinceridad del cariño que le profesamos, los mejores votos por la perpetua felicidad de su vida.

SE NECESITAN SACRIFICIOS PARA APLASTAR A HITLER

NUEVA YORK, 20 UP. — Bajo la dirección personal de Roosevelt, la Casa Blanca ha iniciado una campaña destinada a hacer comprender al público norteamericano que deberá enfrentar sacrificios materiales si desea aplastar los sueños de Hitler de dominio mundial. Esta campaña que tiene por fin sacar la espada de algunos y la indiferencia de otros, tiende a despertar a toda la nación, al fin de que ésta no omita esfuerzos en su propia defensa y en el rol de arsenal de Gran Bretaña y Rusia. Mediante el programa de Roosevelt procura dar mayor eficiencia al plan estratégico anglo-norteamericano, para derrotar a Alemania nazi y que concluya por lo menos dos años más de guerra. Este plan estratégico representa en efecto el programa de guerra acordado por Roosevelt-Churchill en su entrevista. Este comprende seis puntos: a saber 1.º eyudar a Rusia por todos los medios prácticos, a continuar conteniendo los ejércitos alemanes durante el invierno europeo y aprovisionar a los Soviets con materiales de guerra que le permitan lanzar la campaña de primavera que retendrá a los ejércitos de Hitler ocupados en grandes operaciones en el frente oriental, durante el año próximo. Segundo, mantener el Japón aislado en el lejano oriente, en constante estado de alarma por el círculo tendido en torno a esa nación y por peligro, verse envuelto en la guerra contra Estados Unidos, Gran Bretaña, y Rusia, si ataca cualquiera de esas potencias o amenaza directamente a sus intereses vitales. Tercero, reforzar grandemente a las fuerzas británicas en la zona del Mediterráneo con grande acopio de materiales de guerra norteamericanos, especialmente aviones, a fin de que las fuerzas británicas y aliadas puedan contener la ofensiva nazi que allí anticipase este invierno. Cuarto, aumentar tan rápidamente como sea posible la entrega de bombarderos a Gran Bretaña, no sólo a fin de que esta intensifique las operaciones aéreas contra Alemania, sino también a fin de establecer una reserva de aviones que dará a los británicos grandísima superioridad aérea sobre Alemania a fines de 1942. Quinto, adiestrarse a Alemania en la ocupación todos pueos avanzados estratégicos que los nazis puedan amenazar, tales como Islandia, Dakar, Azores, Cabo Verde, Canarias y Turquía. Sexto, Gran Bretaña seguirá durante el próximo año una estrategia principalmente defensiva excepto por ataques aéreos contra el Reich en cuanto preparase para una grande ofensiva por tierra contra el continente europeo que será lanzada en la primavera de 1943. Reconoce que numerosos acontecimientos pueden trastornar la aplicación de este plan, como la inesperada derrota completa de los ejércitos rusos y los pasos japoneses en el Pacífico, en su forma delineada presenta lo que Roosevelt-Churchill decidieron lanzar a un curso futuro de acción, a menos que hechos imprevistos obliguen a adoptar otro proceder. Indica que aunque Churchill cree que el ejército británico por sí solo, sea lo suficientemente poderoso para enfrentar a los alemanes en la batalla decisiva en el continente europeo el año próximo, el premier británico esperaba que los nazis estarían debilitados con la campaña rusa y los ataques incessantes de las reales fuerzas aéreas que existirán posibilidades razonables de que pueda efectuarse, con éxito una ofensiva por tierra en 1943. Añádes que indudablemente Gran Bretaña le gustaría que por lo menos las tropas norteamericanas pasaran a hacerse cargo de la defensa de las islas británicas, permitiendo así que el grueso del ejército británico fuese empleado en la ofensiva en el continente. Cabe, en embargo, destacar que, según declaraciones hechas por los congresales que conversaron con Roosevelt después de su entrevista con Churchill éste no comprometió la participación del ejército norteamericano. Así y todo, la opinión pública norteamericana ha experimentado un cambio definitivo en estos últimos tiempos. Este cambio vendrá ahora a ser intensificado mediante la campaña lanzada ayer por la Casa Blanca, a fin de que el pueblo de la Unión comprenda que la guerra sólo será ganada "mediante una lucha ardua y dura". No sería así de sorprendentes de que, al llegar la primavera de mil novecientos cuarentaitres, el pueblo norteamericano demande el envío de fuerza expedicionaria que combatió junto con los británicos en la parte occidental del continente europeo, en cuanto los rusos castigarían a los alemanes por el flanco oriental.

Doctor Corvetti a quien queremos ofrecerle por este motivo nuestras sinceras felicitaciones, deseándole que el éxito lo acompañe siempre, como hasta ahora, en su humanitaria profesión. Congratulamos entusiastamente al señor Narraño y nos será muy placentero anunciar su cuota mínima por cada informe que se pida a la dirección de estadística. Los particulares no se oprimían a pagar en forma mínima un servicio que se les hace en forma rápida y eficiente. Nosotros creemos que esta insinuación encontrará buena acogida entre el público.

Las mejores retratos los hace Hernandez

TIPOGRAFIA LA TRIBUNA (FORMERABADO) 1111

WAMPOLE HOY MISMO debe empezar Vd. a tomar Wampole, si se siente débil, decaído, con desgano y falta de apetito. Wampole le hará recobrar paulatinamente las fuerzas perdidas, le dará más ánimo para todo y le permitirá dedicarse al trabajo con alegría y entusiasmo.

Radio América Latina Frecuencia: 690 Kilociclos — Teléfono 5607 PROGRAMA BAILABLE PARA HOY DE 8 a 9 P. M. 1º—La práctica hace la perfección. 2º—Amor. 3º—Morena Linda. 4º—Evelyn Gordon. 5º—Luna en el Estero. 6º—El paso del pollo. 7º—Al son de la marimba. 8º—Aurora. 9º—Guararé. 10º—Caale 12. Fox trot. Bolero. Conga. Blues. Bolero. Fox-swing. Bolero. Marcha-fox. Cumbieras. Fox-swing. EXTRAS: SOLICITUDES ORQUESTA DE JULIO JIMÉNEZ CON 8 PROFESORES

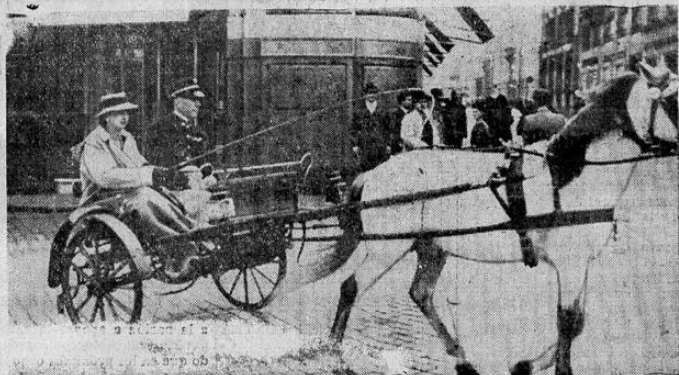
BENITIN Y ENEAS Por BUD FISHER

Comic strip panels with dialogue: '¿CIELOS! ¿ESTOY FURIOSO? ¿Y QUE DECIR QUE NO ES UNA BUENA PERSONA?', '¿ESTÁN LOCOS! ¿NO HAY NADIE EN EL MUNDO IGUAL A EL?', '¿LES HONIGADO, INTELIGENTE, GENEROSO. SO. TODO UN HOMBRE, / NO LOS HACEN MEJORES?', '¿SI LO SABRE, ¿LO CONOZCO PERSONALMENTE HACE AÑOS?', '¿LA QUIEN?', '¡LA MI!'

EN LA SECRETARIA (VIENE de la página UNO) — rar hoy en su despacho, al administrador general y al procurador de la tributación directa, al presidente y secretario de la cámara de comercio y al ejecutivo municipal e inspector general de patentes municipales. Ellos expondrán sus razones y aportarán amplia documentación, después de lo cual el señor ministro dará en su oportunidad el pronunciamiento que se le pide.

SUSCRIBASE a "LA RAZON"

LA GUERRA E ITALIA



Italia ha vuelto a la época del coche de caballo ya que se ve obligada a ahorrar el combustible que sea necesario. Estos que vemos en la fotografía son la condesa Yolanda de Saboya y el conde Calvi de Bergolo, de la familia real italiana, dando un paseo por las calles de Roma.—(Foto-Acme Editors Press)

PARA CENTRO AMERICA PARTIO EL SR. EMBAJADOR DE PANAMA

Visitará las hermanas naciones a fin de presentar las cartas credenciales que le acreditan en el cargo de Ministro Plenipotenciario

Va acompañado del Secretario de la Embajada señor Villalaz. — Varias semanas estará fuera del país el Dr. Fernández Jaen

El Excmo. señor Embajador de Panamá Dr. Ezequiel Fernández Jaen, está ausente también ante las demás naciones centroamericanas, aún cuando la sede de la misión diplomática sigue siendo nuestra capital. Por el viaje del Dr. Arias a nuestro país, el distinguido diplomático no había presentado todavía sus cartas credenciales ante los gobiernos.

El Dr. Fernández Jaen durará varios días ausente de nuestro país. Al dar cuenta de su partida, le deseamos muy feliz viaje por las hermanas naciones y el mayor éxito en su importante misión.

SINIESTRO FERROVIARIO EN LYON

LYON, 19. UP.— En un siniestro ferroviario resultaron 37 heridos, de los cuales 20, gra-

ves, al chocar el tren procedente de Saint Etienne con un muro de piedra en la estación, debido a error de un guardavía.

EN 4.500 SE HA REDUCIDO el número de turistas que nos visitan anualmente

Está reducción deja un vacío en el renglón de ingresos por concepto de los gastos que hacen aquí los turistas

Las circunstancias actuales del mundo imponen una restricción apreciable en el ansia de viajar de los norteamericanos

LOS TURISTAS POR LA VIA MARITIMA VIENEN AHORA CADA QUINCE DIAS

Un dato que nos parece desalentador fué el que obtuvimos ayer: en cerca de 4.500 se ha reducido anualmente el número de turistas que nos visita. La reducción en el número de visitantes se debe a las actuales circunstancias que atraviesa el mundo.

Los turistas por la vía marítima vienen a Costa Rica cada quince días, en vez de hacerlo como antes todos los sábados. Ha aumentado en cambio el turismo por la vía aérea, pero este aumento no compensa las reducciones anteriores. El vacío que se sufre en las rentas que constituyen el turismo es muy apreciable.

El comercio detallista no vende arroz a 30 céntimos

EN LA FABRICA DE LICORES SE SUSPENDIERON LAS VENTAS EN PAQUETES DE CINCO LIBRAS, PORQUE EL COMERCIANTE PUEDE VENDERLO A 30 CENTIMOS

Pero resulta que estos cobran a 35 la libra. — Esta mañana puso la queja en nuestra redacción el señor Teófilo Camacho, vecino de Mata Redonda de intervenir la Junta de Abastos

Esta mañana visitó nuestras oficinas de redacción el señor Teófilo Camacho, vecino de San Francisco de Mata Redonda, para expresarnos que quería protestar por un hecho que perjudica bastante los intereses del público. El gobierno con muy buen tiro procedió a importar arroz para solventar la escasez tan gran

de que había y por conseguir los bajos precios. Cuando había poco arroz importado se vendía en la fábrica regional en paquetes de cinco libras solamente a 30 céntimos libra. Ahora que hay suficiente se vende a los comerciantes \$27.00 para que lo dejen a treinta la libra, dejando de vender en la fábrica al mismo precio.

Pero resulta que los comerciantes no lo venden a 30, sino 35 según expresa el señor Camacho. De esto se desprende que entonces deberá intervenir la junta de abastos, para evitar eso proceder, que viene a anular la gestión del gobierno al importar arroz de Nicaragua.

EN UNA TERMINANTE DECLARACION...

(VIENE de la página UNO) — El gobierno presidido por el General don Maximiliano Hernández Martínez, estima la conveniencia de hacer una vez más, públicas y categóricas las presentes declaraciones para evitar suspicacias y malos entendimientos de propias y extrañas y alejar toda sospecha de que en la presente hora trascendental no se quieren asumir responsabilidades. Desde que la propaganda intensa de las ideologías antidemocráticas apareciera en algunos países para infiltrarse en la conciencia de los hombres, ofreciendo falazmente la liberación y paz universales. El Salvador, fiel a su tradición histórica, vio con desconfianza esas actividades y su Gobierno celoso vigilante del bienestar de sus gobernados, dictó todas las disposiciones convenientes a fin de contrarrestar entre nosotros esa pernicioso propaganda que no tenía otro objeto que engañar a las muchedumbres para preparar fácilmente el desaparecimiento de la libertad, de la justicia y de la paz. Esas doctrinas, desgraciadamente, han traído la incertidumbre universal la cual es condenada con toda vehemencia por los espíritus que tienen fe en que el reinado de la justicia sólo se verifica por el ejercicio honesto y racional de la libertad. Y por esta fe que es consustancial al salvadorenio, el Salvador está enfundado con decisión, sinceridad y reservas, al paz que todas las Naciones del Continente, en la defensa del credo democrático, con el que ha vivido desde su

apareamiento como Nación Libre e Independiente, informado todos sus actos en ese postulado grandioso, el que está dispuesto, a costa de cualquier sacrificio, a defenderlo para que siempre impere en esta parte nosotros sagrado solar. No es la conveniencia circunstancial la determinante inquebrantable de esta decisión, sino que es el reclamo de la inteligencia, del corazón y de la voluntad, poderosas fuerzas que bien orientadas no pueden menos que luchar por sobre todas las cosas por el reinado del espíritu que lo da la vivencia de la Democracia forma de Gobierno que a través del tiempo y de la historia ha satisfecho ampliamente todas las aspiraciones nobles de los hombres. Por estas razones el Gobierno de El Salvador declara ante la faz del mundo su fe y devoción por los regímenes democráticos, los que sustentan y está dispuestos a defenderlos afrontando cualquier sacrificio condena con todas las fuerzas de que es capaz el alma salvadorenía, todas las doctrinas antidemocráticas; formula su inquebrantable propósito de colaborar con las Américas, empujando todas sus fuerzas espirituales y materiales, en el aniquilamiento de tales doctrinas y expresa sus vehementes deseos porque cuanto antes vuelva a la Humanidad el reinado del Derecho, de la Paz y de la Justicia, cimentados en la Democracia, única forma de Gobierno que satisface la conciencia de los hombres de buena voluntad.

LOS MEJORES PROGRAMAS



DESDE SETIEMBRE

(VIENE de la página UNO) — que el poder ejecutivo convocará al congreso a sesiones extraordinarias el próximo 3 de setiembre que es lunes. Esta noticia se nos dio como cierta esta mañana en círculos



Mica, Caolín, Cuarzo Talco y Mármol ofrecen importar del país

IMPORTANTE FIRMA NORTEAMERICANA ESTA INTERESADA EN ADQUIRIR AQUI TALES MINERALES, ASI COMO LOS METALES QUE SE OBTENEN

Se dirige a la Cámara de Comercio para que la ponga en contacto con las firmas explotadoras de minas

La demanda en el exterior por casi todos los metales y minerales sigue aumentando cada vez más, conforme al mayor el uso que tienen tales productos en la industria de la guerra. A eso se debe que casi todas las semanas se reciben solicitudes para adquirir en el país tales artículos. Esta mañana se nos informó en la cámara de comercio de una comunicación recibida de la firma norteamericana Rector Mineral Trading Corp. de Nueva York, la cual desea adquirir grandes cantidades de

caolín, mica, cuarzo, talco, mármol y los diversos metales que suelen obtenerse en estos países así como concentrados. Pide que se le ponga en contacto con las firmas que explotan la industria minera en nuestro país, a fin de dirigirse a ellas directamente planteando el negocio.

4 TENDENCIAS POLITICAS

(VIENE de la página UNO) — licenciado don Juan M. González y por el licenciado don León Cortés. Memorials con muchísimas firmas de elementos de la propia ciudad, de Rio Segundo y de otros cantones alajuelenses se le han enviado al jefe del estado, pidiendo que incluya el nombre del licenciado González en la lista del Republicano Nacional. El licenciado González es ampliamente conocido en la provincia y concilia diferentes tendencias. Su popularidad es muy estimable. Es posible que llegue al congreso, de acuerdo con el sentir de sus numerosísimos amigos.

Podemos resumir la situación existente diciendo que se han marcado en los últimos días cuatro tendencias. Están encabezadas por el actual gobernador, don Heriberto Charvát, quien parece tener la simpatía oficial; por el doctor don Marcial Rodríguez; por el

Apreciable aumento en el movimiento económico de la Auditoría Gral. de comunicaciones

Se ha registrado en el primer semestre del corriente año en relación con igual periodo del anterior

ASI SE DESPRENDE DE UN MINUCIOSO INFORME PRESENTADO POR EL AUDITOR GENERAL DON M. G. ESCALANTE

Ha sido sometido a la consideración de las altas autoridades administrativas un informe elaborado por el señor auditor general de comunicaciones don M. G. Escalante, quien desde el comienzo de la actual administración desempeña esa posición. Comprende el período de enero al mes de julio que acaba de terminar, es decir, el primer semestre del corriente año y haciendo la comparación con el mismo del año pasado, se ve que se ha producido una apreciable aumento en el movimiento económico de esa dependencia, que controla los servicios de comunicaciones postales. Hay que hacer notar que en la actualidad funciona muy bien todo lo que se relaciona con estos departamentos de comunicaciones y desde luego se lleva un absoluto control de todo el movimiento económico, gracias a la experiencia y conocimientos que posee el señor Escalante.



Recibió la Mesa Redonda Panamericana a la Directora del Liceo de Señoritas de Panamá

Desde hace varios días se encuentra en el país la distinguida educadora panameña doña Ester Neira de Calvo, directora del Liceo de Señoritas de Panamá, quien es ampliamente conocida en nuestros círculos culturales y docentes.

Antenach fue recibida en sesión especial de la asociación feminista Mesa Redonda Panamericana, de la cual es directora nuestra gran educadora doña Angela Acuña de Chacón, quien tanto está haciendo por el bienestar de la mujer costarricense. Se hizo el elogio de la apreciable visitante, a quien se dio cuenta de la labor que está haciendo en el país esta importante asociación, filial de las que se han creado en todas las demás naciones panamericanas. Luego exhibió la señora Neira de Calvo, exaltando los méritos que posee la señora Acuña de Chacón, impulsadora de esta institución.

La educadora panameña fue objeto de las más grandes atenciones, retirándose muy agradecida y satisfecha del recibimiento que se le hizo por parte de sus colegas de nuestro país.

LA CARRETERA (VIENE de la página 40)

Arroz, café, maíz tabaco y cien productos más se dan en nuestros plantíos. Aquello es una bendición de Dios. Pero nuestras cosechas se pierden. No tenemos cómo trasladarlas a los centros de consumo. El transporte en avión es extremadamente caro. Y no nos quieren las empresas transportar nuestros productos ni pagándonos precio de oro. En tales condiciones no puede haber progreso. So, prosperar más. El día que tengamos la carretera a Dominical podremos abastecer a San José y a toda la meseta Central.

Aquí hay hambre porque no hay qué comer. Nosotros abastecemos los mercados si se nos hace la carretera. Este es el convenio. Daremos a bajísimos precios nuestra producción. **Car** la regalaremos, pero que nos hagan la carretera a la costa".

PROGRAMA que ejecutará la Banda Militar en el Parque Central a las 20 horas (8 p. m.) bajo la dirección del maestro Julio Mata

Miércoles 20 agosto 1941

- 1.—Tannhauser. Gran marcha. Wagner.
- 2.—Sekuntala. Obertura original. Goldmark.
- 3.—Ecos de España. San Miguel y Berganzo.
- 4.—Peer Gynt. Suite. Grieg.
 1. La mañana. 2. La muerte de Ase.
- 5.—Peer Gynt. Suite. Grieg.
 3. Danza de Anitra. 4. En el Hall del Rey de la Morra.
- 6.—Tentecilognesi.

INICIADOS LOS ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS EN TALAMANCA

El doctor Johnson los lleva a cabo y al parecer, esta consiguiendo resultados halagüenos

AUN EXISTEN EN AQUELLA ZONA GRANDES TESOROS ARQUEOLOGICOS SIN EXPLORAR

El doctor Johnson, jefe de los trabajos, es una autoridad en la materia

Hace algún tiempo LA RAZON consignó en sus columnas la noticia de la llegada al país del doctor Johnson, experto arqueólogo de la Universidad de California. Agregábamos al saludar al distinguido científico norteamericano que posiblemente iniciaría algunos estudios en nuestra patria.

Se ha confirmado ahora la noticia que dimos en días pasados. Se nos acaba de informar que ya quedaron iniciados los trabajos arqueológicos del señor Johnson.

Por el momento han comenzado en la provincia de Limón hacia el sur, buscando la zona de Talamanca, donde se asienta una cultura aborigen que se ha mantenido a lo largo de los siglos. Serán estas las pesquisas arqueológicas más interesantes que se efectúen en aquella zona durante muchos años.

Se nos asegura que aún existen en aquella zona grandes tesoros arqueológicos sin explorar.

Porque el mejor éxito corone los esfuerzos científicos del doctor Johnson, formulamos muy cordiales votos.

LOS PLATEADOS

MERCADO :: SABANA :: CEMENTERIO

Han tenido y tienen la simpatía y confianza del público.

PATROCINE LOS PLATEADOS

AUTOBUSES FENIX, S. A.

ATAQUE JAPONES CONTRA LOYANG

CHUNGKING, 19. UP.— Aviones japoneses realizaron hoy violenta ofensiva contra las líneas chinas y atacaron Loyang, provincia de Honan donde la semana pasada fuerzas chinas emprendieron gran contraofensiva a lo largo de las riberas del río Amarillo para impedir que los japoneses avanzaran desde norte a sur. El ataque considerase el más violento de los últimos tres meses. En Loyang, la iglesia anglicana canadiense fue destruida, pero 500 feligreses refugiados al abrigo bajo la iglesia, resultaron ilesos.

VIOLENTA OFENSIVA EN EL DNEIPER

BERLIN, 20 UP.—Se anunció oficialmente que las fuerzas alemanas lanzaron una violenta ofensiva contra las cabeceras de puente que ocupan los rusos en la margen oeste del Dnieper. Estos ataques coinciden con el asalto directo a Odessa. Las informaciones oficiales afirman que la campaña prosigue satisfactoriamente.

LA R. A. F. ATACA A KIEL ANOCHE

LONDRES, 20 UP.—Durante la noche última la aviación inglesa efectuó intensas incursiones contra Kiel y otros objetivos del oeste de Alemania. Se tiene entendido que en Kiel los pilotos británicos lanzaron enorme cantidad de bombas explosivas e incendiarias. Además fueron atacados los aeródromos en el territorio ocupado por el enemigo. De estas operaciones fueron dos bombarderos británicos.

EL TURNO A ESTADOS UNIDOS VENDRA DESPUES

NUEVA YORK, 20 UP.—El miembro de la suprema corte Owen, en un discurso pronunciado en el Madison Square Garden, ante 15 mil personas, declaró: "Si Alemania deriva a Gran Bretaña nuestro turno vendrá inmediatamente después. Día por día la oscura nube de la fuerza bruta se aproxima más y más. Debemos resolvernos a hacer frente a la amenaza con el trabajo y con sacrificios". También hizo uso de la palabra elmirante Byrd, quien exhortó

SESION EXTRAORDINARIA DE LA ASOCIACION DE ESCRITORES Y ARTISTAS DE COSTA RICA

San José, 19 de agosto de 1941.

Sr. Director de LA RAZON Presente.

Señor Director:

El jueves 21 de los corrientes, a las 8 de la noche, en el salón del Colegio de Señoritas situado al lado Sur del establecimiento de entrada esquina sur oeste, tendrá lugar una sesión extraordinaria de la Asociación de escritores y artistas de Costa Rica.

Con motivo de haberse fijado de invariablemente todos los días 15 de cada mes tendrían lugar las sesiones ordinarias y habiendo en meses anteriores para esos días ocupado el local del Teatro con otras actividades, hemos debido suspender esas reuniones, pero ahora teniendo uno que está casi siempre desocupado, en adelante serán allí las sesiones ordinarias a las que siempre se hará invitación especial.

Habiendo varios asuntos que atender y algunos de ellos de importancia, or mi medio la Asociación hace invitación cordial a los amigos de la prensa del país y las personas interesadas en estos movimientos de carácter cultural.

Del Sr. Director, muy atento y seguro servidor y amigo,

Marco A. Zumbado R.
Secretario general

ACTIVIDADES CATOLICAS

Tiene el placer, muy honroso por cierto, de anunciar a sus asiduos lectores y colaboradores, que es esta hoja, de hoy en adelante, queda bajo la censura del Presbítero D. Francisco Herrera por haberlo dispuesto así el Gobierno Metropolitano de nuestra Iglesia Católica.

Este acontecimiento tiene una importancia que no escapará, de seguro, a nuestros favorecedores: la censura en sí misma, porque da a nuestros artículos, de hecho, indudable autoridad en cuanto a su fondo moral jamás en desacuerdo con los principios de la religión; y porque interviene en sus actividades el juicio sereno y robusto de tan destacado sacerdote del clero costarricense.

En acato a la nueva organización de esta publicación, avisamos a nuestros lectores: que **ACTIVIDADES CATOLICAS** seguirá apareciendo los días: **MARTES, JUEVES y SABADO.**

Por "Actividades Católicas",

GERMAN KID.
San José, 19 de agosto de 1941.

MONUMENTAL EXPOSICION DE INDUSTRIAS NACIONALES

LA TRIBUNA invita por este medio a todos los industriales de Costa Rica a una exposición de productos nacionales que se efectuará el 15 de Septiembre próximo. Rogamos a los industriales que estén de acuerdo con el proyecto comunicarlo a la Dirección de este diario por carta o telegrama.

Oportunamente informará LA TRIBUNA del lugar donde se verificará esa exposición industrial y otros detalles relacionados con lo que queremos sea la apoteosis de la industria costarricense.

PARA LEER EN EL TRANVIA (VIENE de la página UNO)

plata y provincias que le han sido dedicadas a él y en los que ha regalado trofeo a los vencedores.

Poniendo que uno con otro le hagan costado a 25 colones cada uno, el doctor se ha gastado ya en eso 2.075 colones.

Que no se los come en queso cualquier gato. Y que no dejan de hacerle su huequito en la bolsa al primer magistrado.

Los números de las estadísticas son así. Muy serios. Y muy elocuentes.

NO NOS AGUANTAN!

El domingo pudimos ver uno de esos arrebatos de fanatismo futbolero. Goyo Morales que presenciaba el partido cuando nos zumbicaron el tercer goal de la mañana los peruanos gritó arrebatadamente:

—Con todo y eso... no nos aguantan!!!

Y Jorge Hutt que estaba cerca de él lo interrogó:

—Pero hombre Goyo, fíjate bien no nos aguantan a qué?

Y Goyo, recogiendo velas ante la realidad, contestó:

—Hombre... no nos aguantan a encubrar papalotes...

EL MAS APROVECHADO

El coronel Borbón, comandante de la penitenciaría de esta capital, ha montado verdaderos talleres en donde los reclusos aprenden algún oficio. ganen algún dinero y pasan el tiempo con provecho.

En días pasados llevó al señor secretario de seguridad pública para que viera los progresos que habían hecho los reclusos y don Paco los fue interrogando uno a uno.

—Yo aprendí ya el oficio de zapatero dijo uno.

—Y yo el de sastrero...

—¿Y usted qué aprendió?, le preguntó don Paco Calderón a uno que permanecía muy callado...

—Pues yo aprendí, contestó, que no hay que volver ni en candelilla a la Peni.

Antes de ordenar sus TRABAJOS DE IMPRENTA CONSULTE PRECIOS en los Talleres de

TIPOGRAFIA LA TRIBUNA FOTOGRAFADO

Contamos con los mejores y más nuevos elementos, y aseguramos la rapidez y economía a sus encargos.

SAN JOSE, COSTA RICA

Apartado 1317 Teléfono 2134

AMERICA Y GOLDSMITH INICIAN EL DOMINGO EL CAMPEONATO NACIONAL DE BEISBOL

PRIMERAMENTE HABRA UN DESFILE DEPORTIVO CON LA PARTICIPACION DE TODOS LOS CLUBS FEDERADOS

En honor del Sr. Presidente de la República, Dr. Calderón Guardia, y del presidente del Consejo Nacional de Educación Física, y compañeros de Consejo es la inauguración del campeonato

GRANDE EL ENTUSIASMO DE LA AFICION POR ESE CAMPEONATO



—Ud. supo que pagamos muy caro por esta nueva batería de cocina, de manera que sólo debe limpiarla con Sapolio, porque el Sapolio limpia, pule y desengrasa sin rayar, conservando los utensilios en buen estado.

EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO



SAPOLIO

EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

EL "MATADOR DE MANASSA" EN NEGOCIOS DE PETROLEO



Jack Dempsey (a la izquierda), ex-campeón mundial de peso completo, ha puesto fin a sus actividades en Broadway y se ha concentrado ahora en negocios de petróleo. Aquí lo vemos con su socio, Bobby Manzini, un ex-pugilista. Ambos tratan de extraer petróleo en los campos de Texas. (Foto-Acme Editors Press)

TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO

DE

LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando

RÁPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMÍA

Tal como lo hemos informado, el domingo en la Plaza González Viquez se inaugura el campeonato nacional de beisbol de 1941. La inauguración es en honor del señor presidente de la república doctor don Rafael Angel Calderón Guardia y del Presidente del Congreso Nacional de Educación Física, coronel don Manuel Rodríguez Zúrra y compañeros del Consejo, como reconocimiento por la importante labor que vienen desarrollando para el mayor auge de ese deporte. Las primeras divisiones de América y Goldsmith iniciarán el campeonato. Habrá un desfile de los equipos federados. Podemos decir que grande el entusiasmo por la inauguración y encuentros del campeonato nacional de beisbol.

AL 90 POR CIENTO DE (Viene de la Pág. DOS) AL CAMPESINO

El programa del gobierno de Washington tiene por objeto llevar la electricidad a cerca del 90 por ciento de las haciendas en todo el territorio norteamericano. Si se alegró para ello que las empresas privadas no han efectuado esta labor importantísima, y en segundo lugar que la electrificación de las haciendas es condición indispensable para la eficiencia y bienestar de la población rural. Se ha indicado que en materia de electrificación rural Estados Unidos ha quedado atrás de otros países civilizados. En Suiza casi todos los hogares, urbanos o rurales, tienen electricidad. En Francia la proporción siempre ha sido tan alta: en Bélgica solo unas cuantas poblaciones carecen de ese fluido. Alemania, Holanda, Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia y Japón están por encima de Estados Unidos en este respecto.

A PRESA DE BOULDER

En el vastísimo programa de electrificación que comprende las importantes regiones de la costa Atlántica, de los Grandes Lagos del valle de Tennessee, del valle de Arkansas, del valle de Missouri, del valle de Colombia y del sudoeste, una de las más formidables obras es la presa de Boulder. Esta presa origina el mayor río artificial del mundo (15 millas de largo). Su detalle principal es una gran pared de hormigón armado que atraviesa el río. Ella contiene la marcha de 1,500,000 toneladas de agua y los hombres de ciencia están estudiando y midiendo los efectos que esta remenda presión ha hecho en la superficie de la tierra. La presa tiene 727 pies de alto, y su coste de fabricación fue de cerca de 100,000,000 de dólares, incluyendo los colaterales, y se emplearon 1 año y medio en su construcción, habiéndose terminado dos años y medio antes de lo proyectado. Comina las aguas del río Colorado, y cuando el lago artificial está lleno abastece de fuerza motriz a la costa suroeste, proporcióna agua a las ciudades del sur de California y pone fin a la amenaza de inundaciones en las ricas tierras del valle imperial. La única obra en el mundo comparable a la presa de Boulder es el Canal de Panamá.

VON PAPPEN ESTUVO EN IRAN

EL CAIRO, 20 UP.—El embajador alemán en Turquía, Franz von Pappen, según noticias recibidas en El Cairo, regresó recientemente a Ankara procedente del Irán, donde se sabe que fué a dar nuevas instrucciones a los agentes nazis.

NO SE PERSIGUIE AL TIRPITZ

LONDRES, 20 UP.—Autorizadamente se informó que carecen de fundamento las versiones circuladas en el exterior en el sentido de que la flota británica persigue al acorazado nazi "Tirpitz".

AUMENTA PERSIA SU EJERCITO

LONDRES, 20 UP.—Entusiásticamente se informó que el gobierno del Irán proyecta aumentar las fuerzas normales del ejército. Los efectivos de tiempos de paz alcanzaron a 120 mil hombres y se cree que el gobierno los elevará a 200 mil.

LOS ESCRITORES Y EL MUNDO DEL FUTURO

Los historiadores no explican el motivo por el que la poesía y las letras se deterioran en un pueblo colonial mientras otras artes y oficios no lo hacen. Por lo menos no lo explican a los más interesados en el problema: los escritores y artistas de los países llamados coloniales y ratados como tales. Los escritores americanos desean saber, no que su trabajo es difícil, porque ellos saben muy bien que es difícil, y no que muchos escritores americanos han fracasado en el pasado, porque, también es suficientemente obvio, sino por qué sus dificultades han sido tan grandes y por qué la historia de su arte en estos países está salpicada de éxitos y trágicos naufragios. A esa sincera y vieja interrogación, la palabra "colonial" da contestaciones ambiguas.

Hay, por ejemplo, la respuesta común, conocida por todos los niños de escuela: de que los nuevos países — las colonias — porque son geográficamente nuevas y son también culturalmente nuevas: porque les falta un pasado geográfico les falta también un pasado literario y deben aguardar a acumular un pasado antes de que puedan producir una literatura propia. Otra es la contestación de que los nuevos países (es decir, las colonias) no proporcionan público para las artes y por lo tanto no pueden producir arte. Todavía otra es la explicación de que los emigrantes que van a los nuevos países no son hombres de la clase que producen poemas, o música, o cuadros, y por ello los poemas y la música y los cuadros deben aguardar a que se arroje, una clase distinta de hombre. Todo esto se acepta como verdades del evangelio por la mayoría de los que hablan de la literatura en las Américas. Y ninguna de ellas, yo presumo, es una verdad tan sencilla y superficialmente. Presumo, por su parte, que será difícil encontrar muchas naciones generalmente acertadas, que sean más completamente falsas.

Tomemos primero el tesis de que los nuevos países americanos no han producido una gran literatura en la primera época de su historia porque fueron poblados por hombres aventureros, tipos fuertes y activos que eran incapaces de sentir el arte ellos e incapaces de inculcar la idea de arte en sus descendientes. La idea parece ser que los artistas, y particularmente los escritores, son generados por otros escritores o por lo menos por personas sedentarias: tales como profesores, clérigos, diestros y corredores de bolsa. Nada más lejos de la verdad. El hecho es que los escritores descendientes de otros escritores, como la señora Wallf lo fue de Thackeray, constituyen la excepción. Los escritores errantes, engendran buenos escritores. Los profetas casi nunca. Los escritores, pintores y músicos, pueden aparecer en las familias menos propias, y usualmente es así.

Además, es puro romance afirmar que las Américas fueron abizadas principalmente por soldados y gente aventurera y alocada, pero sin nervio, cerebro o capacidad para la observación. Los nuevos países atraen a todas las clases, incluyendo muchos de los principales productores de materiales literarios y las Américas no fueron excepciones. Había soldados pero también había convicts, clérigos, revolucionarios decorados, políticos, un astrónomo, hijos mejores, hijos ilegítimos, personas agradecidas en el amor, mercaderes ansiosos, especuladores, tácticos, gente amante de la libertad, individuos que respetaban sus propias convicciones y un millar de otros — todas las clases y especies que producen entre ellas artistas, poetas, y músicos en cualquier país y en cualquier época.

Y en lo que respecta a los mismos soldados y aventureros, algo de lo mejor que se ha escrito nunca ha venido precisamente de tal gente. Cito como un ejemplo a Bernal Díaz del Castillo como otro a César.

Lo mismo es verdad de la segunda explicación que explica que los países nuevamente poblados son países sin cultura, sin tradición, y por lo tanto sin posibilidades en las artes y en las letras: la explicación que dice: Pero América es un país nuevo; debe aguardar por tiempo para madurar. La explicación que dice: "No hay cultura americana todavía". Como unidades geográficas los países americanos son tal vez "nuevos", aunque de ninguna manera un nuevo como los críticos europeos imaginan. Pero como soñadas consideradas en términos de tradición de cultura heredada, no son más nuevos que los países de Europa de donde sus pueblos vinieron. Porque esa gente trajo con ellos a América la misma tradición y la misma cultura que habían dejado atrás.

Esos pobladores eran tan herederos de la cultura y la tradición de la madre patria como los hermanos y los primos, y los tíos, y los sobrinos, y los contemporáneos que dejaron de atrás. Es más, eran herederos más conscientes y más celosos que el resto que se quedó en la patria, porque la herencia tenía para ellos el valor añadido de todas las cosas llevadas a ultramar y exhibidas allí, como una cómoda, o la vajilla de la familia, o el retrato de un antepasado, o un libro encuadernado en cuero en un salón de Boston, o una sartén de Salta, una hacienda del valle de Chile o una choza de las llanuras de Dakota.

Es cuestión sabida de todos los que han viajado por este mundo que no hay herederos de tradición o herederos de cultura más devotos o más apasionados o más fuertes en sus opiniones que los que han llevado sus pertenencias hogareñas, y sus posesiones, y sus memorias, a las provincias de una nueva tierra. Por supuesto es esto precisamente lo que la palabra "provincia" implica en su sentido despectivo. El gusto de Boston o de Buenos Aires o de Rio de Janeiro era provincial en el siglo pasado porque admiraba demasiado servilmente, y protegía con demasiada diligencia, y poseía demasiado enteramente las artes y la cultura de la Gran Bretaña, o de Portugal, o de España. La verdad es que la gente de los países recién poseída la gran corriente de la tradición heredada no solamente hasta el tiempo de la emigración sino mucho más allá, y la poesía con un fervor desconocido a los que se habían quedado en el país de origen. Era "snoobs" de la tradición hasta un grado mucho más allá del "snoobismo" de las madres patrias. Uno tiene solo que preguntarse al impresionario y por cuánto tiempo con que los miembros de los Estados Unidos viajaron a los novelistas ingleses y los poetas ingleses, cuánto quisiera que fueran sus méritos, a través del siglo diecinueve y hasta el actual.

Pero si no era la tradición lo que faltaba en los nuevos países, o el factor humano capaz de producir escritores y artistas, ¿cómo faltaba un auditorio potencial. La teoría que explica la historia literaria americana en términos del auditorio colonial es la teoría familiar: de que la gente de un país recientemente descubierto está tan ocupada construyendo casas, y talando bosques, y haciendo líneas divisorias, y guerreando contra los indios, que no tiene tiempo para servir de oídos a la música o de ojos para los poemas. Es una teoría plausible, pero sin base a los hechos. Es verdad, inudablemente, que los primeros años de los primeros poblados en los países americanos fueron años laboriosos e intranquilos. Nadie en los primeros años de San Francisco, o Plymouth, o Deerfield, o Jamestown, o Veracruz, o Lima, o Rio de Janeiro, disponía de muchos ratos de ocio para dedicar a la lectura, sin decir nada de mesas, sillas y velas para poder leer. Pero en las poblaciones que resistieron, este período fue siempre breve: una generación o a lo más dos generaciones.

Lejos de tener tiempo o poca necesidad para los libros la gente de esos poblados requería libros y tenía tiempo para leerlos, en tal medida como los descendientes jamás habían de tener: después. Fue en los nuevos poblados y a lo largo de la frontera, conforme los poblados avanzaban hacia el oeste, donde los hombres tenían tiempo para leer los grandes libros de

ELECCION DE SEÑORITA DEPORTIVA 1941-1942

Vot. por

principio a fin, y no solo una vez, sino muchas veces: Shakespeare, Camoens, Cervantes y la Biblia. Y no fue solo en la Ironía donde los hombres de los Estados Unidos tuvieron tiempo y ganas de leer. La biblioteca de Jefferson cuya compra fue un verdadero hallazgo para la Biblioteca del Congreso, no era la única gran biblioteca de Virginia, ni era Virginia el único estado de los Estados Unidos que poseyera magníficas colecciones de grandes obras. Ni en los Estados Unidos ni en cualquier otro lugar de las Américas faltaban los hombres con el resaca de los libros y los métodos de poseerlos. La verdad, en otras palabras, es que la teoría de las letras americanas que explica la insuficiencia de la literatura americana durante muchas generaciones o inclusive siglos, en el terreno de que los países americanos eran países coloniales, es mucho menos que adecuada. Desde luego explica lo que pretenden explicar. Por otro es equivocada. El joven escritor americano que opina de las letras americanas lo que los críticos le han enseñado a opinar acerca de las letras americanas, comienza muy pronto a pensar de su propio trabajo en los mismos términos: empieza, esto es, a decirse a sí mismo que su tarea es producir, no un poema o una novela o una obra teatral, sino "literatura" — "literatura" igual si es posible a la literatura de Europa, pero en todo caso "literatura". Una parte muy considerable de la atención que aligó a la literatura americana hace una generación y hasta menos, fue la consecuencia directa y natural de esta actitud. La preocupación de la literatura la preocupación de la tradición, que era tan familiar hace una década o algo así, fue una contribución americana al arte de las letras y no pudo haber sido nada más. Solo los americanos que combatían con la teoría colonial de las letras americanas podían haber pensado del arte de escribir como del arte de contribuir a la tradición de la literatura inglesa. Para los hombres menos afectados, el propósito del arte de escribir es escribir; y la tradición es un medio que uno emplea si uno puede, un medio que se convierte en un fin sólo cuando el trabajo es terminado y la tradición lo acepta o lo rechaza, según la historia determine.

Pero el cargo principal contra la teoría colonial de las letras americanas es todavía más grave. El cargo principal contra la teoría colonial es que no dice la verdadera razón, la proba razón de los muchos y repetidos fracasos del arte de las letras en esos países, y olvida por lo tanto las consideraciones en que se pueda basar el verdadero entendimiento de las literaturas americanas o de su futuro. La teoría colonial es la teoría de una nueva literatura tal como aparece en los ojos de los que con habían ocupado físicamente o psicológicamente, los países de que salieron los colonos. Pero el problema con que los escritores serios de las Américas han luchado por siglos no es el problema de la emulación de los escritores del Viejo Mundo ni el afectado intento de escapar de esa emulación hacia la nueva tradición americana. El problema con que los escritores de las Américas han luchado ha sido el problema del Nuevo Mundo: el problema de una nueva literatura tal como lo ven los que han luchado con ellos la cultura más vieja a tiras condiciones y un medio en que las formas de la más vieja cultura son inapropiadas y extrañas. El problema colonial es un problema impuesto por la emigración desde un país conocido; el problema del Nuevo Mundo es un problema impuesto por la ocupación de uno nuevo. Para los críticos europeos es solo importante que los antepasados de los escritores americanos fueran de España o de Portugal o de Inglaterra o del continente de Europa. Para los escritores americanos es infinitamente más importante que sus antepasados — o ellos mismos — vinieran a América.

LAS ESCUELAS

- (Viene de la página 8)
- americana en el sentido de que los Gobiernos de las Repúblicas Americanas que aun no lo hayan hecho, ratifiquen las convenciones y den cumplimiento a las recomendaciones y resoluciones, acordadas en las Conferencias Internacionales, referentes al fomento de las relaciones culturales y buen entendimiento entre las naciones de este continente.
- b) Reconocer que en las escuelas, colegios y Universidades, como una ampliación de su labor de extensión cultural, divulguen entre los educandos y el medio social en que actúan, en la forma que se juzgue conveniente, las convenciones, recomendaciones y resoluciones a que se hace referencia en el párrafo anterior, a fin de formar en las nuevas generaciones la conciencia de la solidaridad continental y de los ideales comunes de los pueblos americanos.
 - c) Crear en las escuelas y colegios el Album Cívico Panamericano, el cual deberá ser elaborado anualmente por los estudiantes de Geografía e Historia. Las Comisiones Nacionales de Cooperación Intelectual podrán encargarse del intercambio de estos Albums entre las escuelas y colegios de cada país americano.
 - d) Intervención de las escuelas, colegios y Universidades, en la celebración del "Día de las Américas", en cuyos actos se pondrán de relieve la Trinidad de los ideales Panamericanos de Solidaridad y concordia continentales.
 - e) Generalización de la enseñanza, en las escuelas primarias, de los idiomas nacionales de los países americanos, como medio de llegar a una mejor comprensión continental.
 - f) Generalización de la enseñanza, en las escuelas primarias, de los idiomas nacionales de los países americanos, como medio de llegar a una mejor comprensión continental.
 - g) Divulgación del folklore en las instituciones educativas americanas para conocimiento de la cultura primitiva de las razas de este continente.
 - h) Incluir en los libros de lectura de la escuela primaria, biografías cortas de los hombres y mujeres que, ya sea en el orden político, social o cultural, hayan contribuido en la formación y engrandecimiento de los países americanos.
 - i) Intensificar en las escuelas y colegios el estudio de la literatura de las naciones del hemisferio occidental.
- ANGEL G. BERNANDEZ, Crambrook School, Bloomfield Hills, Michigan.

